

ZAŁĄCZNIK VI

ZAŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE NIEKTÓRYCH ORZECZEŃ, KTÓRE CO DO ISTOTY DOTYCZĄ PIECZY NAD DZIECKIEM, WYDANYCH ZGODNIE Z ART. 29 UST. 6 ROZPORZĄDZENIA I ZARZĄDZAJĄCYCH POWRÓT DZIECKA

(art. 29 ust. 6, art. 42 ust. 1 lit. b) i art. 47 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (UE) 2019/1111 ⁽¹⁾)

WAŻNE

Zaświadczenie jest wydawane na wniosek strony przez sąd, który wydał orzeczenie zgodnie z art. 29 ust. 6, w zakresie w jakim orzeczenie to zarządza powrót dziecka i wyłącznie jeśli spełnione zostały warunki określone w art. 47 ust. 3 i 4 rozporządzenia, jak wskazano w pkt 11-15. W przeciwnym wypadku należy skorzystać z załącznika III rozporządzenia.

1. PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE POCHODZENIA* (2)

Belgia
Bułgaria
Czechy
Niemcy
Estonia
Irlandia
Grecja
Hiszpania
Francja
Chorwacja
Włochy
Cypr
Łotwa
Litwa
Luksemburg
Węgry
Malta
Niderlandy
Austria
Polska
Portugalia
Rumunia
Słowenia
Słowacja
Finlandia
Szwecja
Zjednoczone Królestwo

2. SĄD, KTÓRY WYDAŁ ORZECZENIE I KTÓRY WYDAJE NINIEJSZE ZAŚWIADCZENIE*

2.1. Oznaczenie sądu*

2.2. Adres*

2.3. Tel./faks/e-mail*

Tel.

Faks

e-mail

3. ORZECZENIE*

3.1. Data (dd/mm/rrrr)*

3.2. Sygnatura akt*

4. DZIECKO (DZIECI) (3), KTÓRE MA (MAJĄ) POWRÓCIĆ ZGODNIE Z ORZECZENIEM*

4.1. Dziecko 1*

4.1.1. Nazwisko (nazwiska)*

4.1.2. Imię (imiona)*

4.1.3. Data urodzenia (dd/mm/rrrr)*

4.1.4. Miejsce urodzenia (jeśli znane)

4.1.5. Numer w systemie ewidencji ludności lub numer ubezpieczenia społecznego (w stosownych przypadkach i jeśli znany)

4.2. Dziecko 2

4.2.1. Nazwisko (nazwiska)

4.2.2. Imię (imiona)

4.2.3. Data urodzenia (dd/mm/rrrr)

4.2.4. Miejsce urodzenia (jeśli znane)

4.2.5. Numer w systemie ewidencji ludności lub numer ubezpieczenia społecznego (w stosownych przypadkach i jeśli znany)

4.3. Dziecko 3

4.3.1. Nazwisko (nazwiska)

4.3.2. Imię (imiona)

4.3.3. Data urodzenia (dd/mm/rrrr)

4.3.4. Miejsce urodzenia (jeśli znane)

4.3.5. Numer w systemie ewidencji ludności lub numer ubezpieczenia społecznego (w stosownych przypadkach i jeśli znany)

5. JEŻELI - I W ZAKRESIE, W JAKIM - WSKAZANO TO W ORZECZENIU, DZIECKO (DZIECI) MA (MAJĄ) POWRÓCIĆ DO (4):

5.1. Strona 1

5.1.1. Osoba fizyczna

5.1.1.1. Nazwisko (nazwiska)

5.1.1.2. Imię (imiona)

5.1.1.3. Data urodzenia (dd/mm/rrrr)

5.1.1.4. Miejsce urodzenia (jeśli znane)

5.1.1.5. Numer w systemie ewidencji ludności lub numer ubezpieczenia społecznego (w stosownych przypadkach i jeśli znany)

5.1.1.6. Adres (jeśli znany)

5.1.1.6.1. zgodnie ze wskazaniem w orzeczeniu ...

5.1.1.6.2. wszelkie informacje dodatkowe (np. dotyczące innego obecnego adresu) ...

5.1.2. Osoba prawna, instytucja lub inna jednostka

5.1.2.1. Pełna nazwa

5.1.2.2. Numer identyfikacyjny (w stosownych przypadkach i jeśli znany)

5.1.2.3. Adres (jeśli znany)

5.2. Strona 2

5.2.1. Osoba fizyczna

5.2.1.1. Nazwisko (nazwiska)

5.2.1.2. Imię (imiona)

5.2.1.3. Data urodzenia (dd/mm/rrrr)

5.2.1.4. Miejsce urodzenia (jeśli znane)

5.2.1.5. Numer w systemie ewidencji ludności lub numer ubezpieczenia społecznego (w stosownych przypadkach i jeśli znany)

5.2.1.6. Adres (jeśli znany)

5.2.1.6.1. zgodnie ze wskazaniem w orzeczeniu ...

5.2.1.6.2. wszelkie informacje dodatkowe (np. dotyczące innego obecnego adresu) ...

5.2.2. Osoba prawna, instytucja lub inna jednostka

5.2.2.1. Pełna nazwa

5.2.2.2. Numer identyfikacyjny (w stosownych przypadkach i jeśli znany)

5.2.2.3. Adres (jeśli znany)

6. PRAKTYCZNE WARUNKI POWROTU DZIECKA (JEŻELI - I W ZAKRESIE, W JAKIM - WSKAZANO JE W ORZECZENIU) (5)

7. STRONA (6), PRZECIWKO KTÓREJ DOCHODZI SIĘ WYKONANIA*

Strona A

7.1. Nazwisko (nazwiska)*

7.2. Imię (imiona)*

7.3. Data urodzenia (dd/mm/rrrr)

7.4. Miejsce urodzenia (jeśli znane)

7.5. Numer w systemie ewidencji ludności lub numer ubezpieczenia społecznego (w stosownych przypadkach i jeśli znany)

7.6. Adres (jeśli znany)

7.6.1. zgodnie ze wskazaniem w orzeczeniu ...

7.6.2. wszelkie informacje dodatkowe (np. dotyczące innego obecnego adresu) ...

8. OD ORZECZENIA PRZYSŁUGUJĄ DALSZE ŚRODKI ZASKARŻENIA NA MOCY PRAWA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIEGO
POCHODZENIA*

8.1. Nie

8.2. Tak

9. CZĘŚĆ ORZECZENIA ZARZĄDZAJĄCA POWRÓT DZIECKA (DZIECI) PODLEGA WYKONANIU W PAŃSTWIE CZŁONKOWSKIM
POCHODZENIA*

9.1. Nie

9.2. Tak, bez ograniczeń (należy wskazać datę (dd/mm/rrrr), z którą orzeczenie stało się wykonalne): .../.../.....

9.3. Tak, lecz jedynie wobec strony (7) wskazanej w pkt (należy wypełnić)

9.3.1. Należy wskazać datę (dd/mm/rrrr), z którą orzeczenie stało się wykonalne wobec tej strony: .../.../.....

10. ORZECZENIE ZOSTAŁO DORĘCZONE STRONIE (8), PRZECIWKO KTÓREJ DOCHODZI SIĘ WYKONANIA (STAN NA DZIEŃ
WYDANIA ZAŚWIADCZENIA), ZGODNIE ZE WSKAZANIEM W PKT 7*

10.1. Nie

10.2. Sąd nie ma wiedzy na ten temat

10.3. Tak

10.3.1. Data dostarczenia (dd/mm/rrrr)

10.3.2. Orzeczenie zostało doręczone w następującym języku (następujących językach):

BG
ES
CS
DE
ET
EL
EN
FR
GA
HR
IT
LV
LT
HU
MT
NL
PL
PT
RO
SK
SL
FI
SV

11. WSZYSTKIE STRONY, KTÓRYCH TO DOTYCZY, MIAŁY MOŻLIWOŚĆ BYCIA WYSŁUCHANYMI*

11.1. Tak (w przeciwnym wypadku należy skorzystać z załącznika III rozporządzenia)

12. DZIECKO (DZIECI) (9) WSKAZANE W PKT 4 BYŁO (BYŁY) W STANIE FORMUŁOWAĆ SWOJE POGLĄDY*

12.1. Dziecko wskazane w pkt 4.1.

12.1.1. Tak (należy wypełnić pkt 13)

12.1.2. Nie

12.2. Dziecko wskazane w pkt 4.2.

12.2.1. Tak (należy wypełnić pkt 13)

12.2.2. Nie

12.3. Dziecko wskazane w pkt 4.3.

12.3.1. Tak (należy wypełnić pkt 13)

12.3.2. Nie

13. DZIECKU (DZIECIOM), KTÓRE JEST (SĄ) W STANIE FORMUŁOWAĆ SWOJE POGLĄDY, JAK WSKAZANO W PKT 12, ZAPEWNIONO RZECZYWISTĄ I SKUTECZNĄ MOŻLIWOŚĆ WYRAŻENIA SWOICH POGLĄDÓW ZGODNIE Z ART.21 ROZPORZĄDZENIA

13.1. Dziecko wskazane w pkt 4.1

13.1.1. Tak (w przeciwnym wypadku należy skorzystać z załącznika III rozporządzenia)

13.2. Dziecko wskazane w pkt 4.2.

13.2.1. Tak (w przeciwnym wypadku należy skorzystać z załącznika III rozporządzenia)

13.3. Dziecko wskazane w pkt 4.3.

13.3.1. Tak (w przeciwnym wypadku należy skorzystać z załącznika III rozporządzenia)

14. ORZECZENIE WYDANO ZAOCZNIE*

14.1. Nie

14.2. Tak

14.2.1. Strona (10) nieobecna wskazana w pkt (należy wypełnić)

14.2.2. Pismo wszczynające postępowanie lub pismo równorzędne zostało doręczone stronie, która nie stawiała się w sądzie, w czasie i w sposób umożliwiający jej przygotowanie obrony

14.2.2.1. Tak

14.2.2.1.1. Data doręczenia (dd/mm/rrrr)

14.2.2.2. Nie, jednak strona nieobecna jednoznacznie zgodziła się z orzeczeniem (w przeciwnym wypadku należy skorzystać z załącznika III rozporządzenia)

15. WYDAJĄC ORZECZENIE, SĄD UWZGLĘDNIŁ PODSTAWY I ŚRODKI DOWODOWE, NA KTÓRYCH OPIERAŁO SIĘ WCZEŚNIEJSZE ORZECZENIE WYDANE W INNYM PAŃSTWIE CZŁONKOWSKIM ZGODNIE Z ART. 13 UST. 1 LIT. B) LUB ART. 13 UST. 2 KONWENCJI HASKIEJ Z DNIA 25 PAŹDZIERNIKA 1980 R. DOTYCZĄCEJ CYWILNYCH ASPEKTÓW UPROWADZENIA DZIECKA ZA GRANICĘ*

15.1. Tak (w przeciwnym wypadku należy skorzystać z załącznika III rozporządzenia)

16. ORZECZENIE ZARZĄDZA ŚRODEK(-KI) TYMCZASOWY(-E), W TYM ZABEZPIECZAJĄCY(-E)*

16.1. Nie

16.2. Tak

16.2.1. Opis zarządzonych środków (11)

17. NAZWISKO (NAZWISKA) STRONY (STRON) (12) KORZYSTAJĄCEJ (KORZYSTAJĄCYCH) Z POMOCY PRAWNEJ ZGODNIE Z ART. 74 UST. 1 ROZPORZĄDZENIA

17.1. Strona (strony)

17.1.1. wskazana w pkt ... (należy wypełnić)

17.1.2. wskazana w pkt ... (należy wypełnić)

18. KOSZTY I WYDATKI ZWIĄZANE Z POSTĘPOWANIEM (13)

18.1. Orzeczenie stanowi, że (14)

nazwisko (nazwiska)

Imię (imiona)

musi wypłacić

nazwisko (nazwiska)

Imię (imiona)

kwotę

euro (EUR)

lew bułgarski (BGN)

kuna chorwacka (HRK)

korona czeska (CZK)

forint węgierski (HUF)

złoty polski (PLN)

funt szterling (GBP)

lej rumuński (RON)

korona szwedzka (SEK)

inna (należy podać (kod ISO)):

18.2. Wszelkie informacje dodatkowe, które mogą być istotne (np. ustalona kwota lub wartość procentowa; przyznane odsetki; koszty wspólne; w przypadku zasądzenia kosztów od więcej niż jednej strony – wskazanie, czy cała kwota może być pobrana od dowolnej z nich): ...

Jeśli dołączono dodatkowe karty, należy podać liczbę stron: ...

Sporządzono w

dnia (dd/mm/rrrr)

Podpis i/lub pieczęć

(1) Rozporządzenie Rady (UE) 2019/1111 z dnia 25 czerwca 2019 r. w sprawie jurysdykcji, uznawania i wykonywania orzeczeń w sprawach małżeńskich i w sprawach dotyczących odpowiedzialności rodzicielskiej oraz w sprawie uprowadzenia dziecka za granicę (Dz.U. L 178 z 2.7.2019, s. 1) (zwane dalej „rozporządzeniem”).

(2) Pola obowiązkowe oznaczono (*).

(3) Jeśli dotyczy to więcej niż trojga dzieci, należy dołączyć dodatkową kartę.

(4) Jeśli dotyczy to więcej niż dwóch stron, należy dołączyć dodatkową kartę.

(5) Należy skopiować odpowiednią część orzeczenia.

(6) Jeśli dotyczy to więcej niż jednej strony, należy dołączyć dodatkową kartę.

(7) Jeśli dotyczy to więcej niż jednej strony, należy dołączyć dodatkową kartę.

(8) Jeśli dotyczy to więcej niż jednej strony, należy dołączyć dodatkową kartę.

(9) Jeśli dotyczy to więcej niż trojga dzieci, należy dołączyć dodatkową kartę.

(10) Jeśli dotyczy to więcej niż jednej strony, należy dołączyć dodatkową kartę.

(11) Należy skopiować odpowiednią część orzeczenia.

(12) Jeśli dotyczy to więcej niż dwóch stron, należy dołączyć dodatkową kartę.

(13) Ten punkt obejmuje również sytuacje, w których koszty zasądzone odrębnym orzeczeniem. Sam fakt, że wysokość kosztów nie została jeszcze ustalona, nie powinien uniemożliwiać wydania przez sąd zaświadczenia, w przypadku gdy jedna ze stron pragnie ubiegać się o uznanie lub wykonanie orzeczenia co do istoty.

(14) Jeśli koszty zasądzone od więcej niż jednej strony, należy dołączyć dodatkową kartę.